

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 21 (1993)  
**Heft:** 84

**Rubrik:** Page genevoise  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



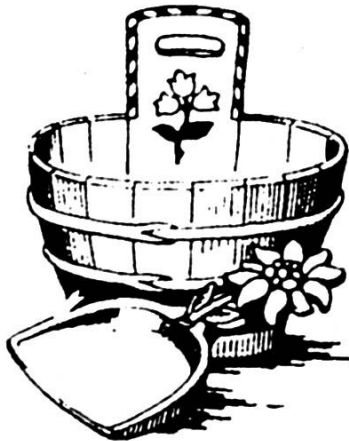
## Page genevoise

### KAN ON LI REMOUJE !

Vo puédè mè krère yè pò drôlo d'alô gonyi cha ya kan on'è lè j'infan dè pourè dzin, vè lè j'an trinta è kotyè, no j'iran oncora piti è no riyola dè j'infan, ma in Suisse l'i avé dza la mijére. L'i avé achebin prâ dè pouré dzin, fajan min dè manêre tyè ora. Ora on koua a pou pri apri lè pouro po lô dèmandâ chin ke volon.

Le chènva trovovè rin a fére, la dona fajé la buya din lè velâdzo è méjon ou j'alintoua, ma ti lè j'an fajan on poupon, irè la mouda adon !

Fayè bin medji. No j'avan bin on kurti, ma inchufijin. Adon on kou rèpri dè l'èkoula no j'invouyvè roukatô dè méjon in méjon. Pu a dji j'an no betâvon vè lè payjan yo ke no fayi travayi prèchke kemin di j'omo fô dre ke lè payjan d'adan prâ iran achebin pouro ! En to ka por mè le nom dou bon Dyu l'è bin jâ kotyè kou ékortchi, malheureujemin.



Chè trovovè achebin k'on patron avu na chervinta pò tru puirâja trovâvan lou pyéji. Dè chin l'i ya mé dè karant'an di bravè dzin, che vè kechan adi, Dyu lè bènechè.

Kemin irè pò prâ din mon velâdzo, no j'avan achebin on réjan grobo kemin chè pò tyè, ke prinnya pyéji dè frèjô chè badyètè chu lè bouèbo.

Heureujamin ke no no chin dèchidô lè j'on apri lè j'ôtro d'alô din lè fabrekè achebin fére on bokon dè to. Bin chur k'alôvè pò to cholè, ti lè dzoua na la ya l'avé bin tsandji è le kovin achebin.

In rêmoujâ a to chin ke la fayu vère vo bayè lè lègremè é j'yè. Che fayè rèkeminhyi ou dzoua d'ora, amêrè mi alô mè pindre a la lodze.

Ora no fô profitô dè kotyè j'an ke no chabrè che no volin vinyi di bon j'anhyan, pu on bi dzoua le bon Dyu vindrè no rapèrtchi, po lé hô.

*R. Borcard, Genève*